

ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ

ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ ΒΥΡΩΝΟΣ

Ιανουάριος - Ιούνιος 2023

29

Τεύχος



ΣΕ ΤΟΝ
ΑΝΑΒΑΛΛΟΜΕΝΟΝ
ΤΟ ΦΩΣ

Συνάντηση

Με τον Χριστό αλλά και με τους συνανθρώπους μας



Το Ενοριακό Ψηφιακό μας Περιοδικό

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗΣ ΒΥΡΩΝΟΣ & ΥΜΗΤΤΟΥ

ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ:

Μητροπολιτικός Ιερός Ναός Αγίας Τριάδος Βύρωνος

Κορυτσάς 1 & Κωνσταντιλιέρη, 162 31 Βύρωνας, Τηλ. 210 7660 859

www.agiatriadavyrona.gr, e-mail: agia_triada@hotmail.gr

ΕΚΔΟΤΗΣ-ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ - ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ:

Αιδεσ. Πρωτοπρεσβύτερος Στέφανος Κωστόπουλος

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

" Σε τον αναβαλλόμενον το φώς "3

Στον εσπερινό της Μεγάλης Παρασκευής ψάλλεται σε ήχο Πλάγιο του Πρώτου το θρηνητικό ιδιόμελο «Σε τον αναβαλλόμενον το φως».

Ο ποιητής ονόματι Θεοφάνης -πιθανόν ο Θεοφάνης ο Γραπτός του δού αιώνα της σφοδρής εικονομαχικής αντιπαλότητας, ένας από τους μεγαλύτερους υμνογράφους της Εκκλησίας μας- φαντάζεται τον Ιωσήφ να κλαίει με σπαρακτικό δέος τον αποκαθηλωμένο Ιησού και να θρηνεί για το εάν θα ανταποκριθεί, όπως αρμόζει, στη θεϊκή κηδεία.

Η παρομοίωση «ἀναβαλλόμενος φῶς ὡς ἱμάτιον» βρίσκεται ήδη στον 103ο Ψαλμό του Δαβίδ: «Κύριε ὁ Θεός μου, ἐμεγαλύνθης σφόδρα, ἐξομολόγησιν καὶ μεγαλοπρέπειαν ἐνεδύσω ἀναβαλλόμενος φῶς ὡς ἱμάτιον». Το αρχαίο «αναβάλλομαι» έχει εδώ την έννοια του «ντύνομαι, ρίχνω το πανωφόρι στους ώμους μου» από όπου και τα «αναβολή, αμβολή» με τη σημασία του μανδύα, επενδύτη. Οι Λατίνοι το πήραν ως abolla.

Σήμερα, εμείς με τη φράση «του έψαλλε τον αναβαλλόμενο» εννοούμε άλλα πράγματα. Ευχόμενος σε όλους Μεγάλη Εβδομάδα μετά περισυλλογής και Λαμπρή την Ανάσταση, παραθέτω τον συγκινητικό και εξαιρετον αυτόν ύμνο σε ρυθμικό νεοελληνικό λόγο, αν και πιστεύω ότι το πρωτότυπο κείμενο είναι πλήρως κατανοητό:

*«Εσένα που τυλίγεσαι το φως όπως το ρούχο,
όταν με τον Νικόδημο ο Ιωσήφ Σε πήρε
από το ξύλο του Σταυρού
και Σε αντίκρισε νεκρό, γυμνό, χωρίς τον τάφο
πονόψυχο σηκώνοντας έλεγε μοιρολόι
πνιγμένος μες στα κλάματα:
Αχού γλυκέ μου Ιησού,
πριν από λίγο στο Σταυρό επάνω κρεμασμένο
ο ήλιος που Σε κοίταξε τη σκοτεινιά λουζόταν,
κι η γη μέσα στο φόβο της πήγαινε μια και ερχόταν*

και του ναού το σκέπασμα σκιζότανε στα δύο.
Αλλά, να! Τώρα βλέπω Σε
για χάρη μου που θέλησες θάνατο να περάσεις.
Να Σε κηδέψω Θεέ μου πώς,
ή σε σεντόνια μέσα πώς, να Σε περιτυλίξω;
Το αμόλυντο το σώμα Σου ποια ν' ακουμπήσουν χέρια;
Οικτίρμονα στο ξόδι Σου άσματα ποια να ψάλλω;
Και την ταφή Σου υμνολογώ, τα πάθη Σου δοξάζω,
μαζί με την Ανάσταση το δόξα Σοι κραυγάζω».





ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ
ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗΣ, ΒΥΡΩΝΟΣ ΚΑΙ ΥΜΗΤΤΟΥ

ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΙΚΟΣ
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ
ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ ΒΥΡΩΝΟΣ

Κορυτσάς 1 & Κωνσταντιλιέρη, 162 31 Βύρωνας,
Τηλ. 210 7660 859
www.agiatriadavyrona.gr
Email: agia_triada@hotmail.gr

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΑΝΗΓΥΡΕΩΣ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΗΣ ΠΕΝΤΗΚΟΣΤΗΣ

Ώρα 7.00 π.μ. Όρθρος καί Πανηγυρική Θεία Λειτουργία τῆς Πεντηκοστῆς.
Ώρα 7.00 μ.μ. Μέγας Ἀρχιερατικός Ἑσπερινός χοροστατοῦντος τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Καισαριανῆς, Βύρωνος καί Ὑμηττοῦ **κ.κ. ΔΑΝΙΗΛ.**

ΔΕΥΤΕΡΑ ΑΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ

Ώρα 7.00 π.μ. Όρθρος καὶ Πανηγυρική Ἀρχιερατική Θεία Λειτουργία προεξάρχοντος τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Καισαριανῆς, Βύρωνος καί Ὑμηττοῦ **κ.κ. ΔΑΝΙΗΛ.**

Ώρα 10.30 π.μ. Λιτάνευσις Ἱερᾶς Εἰκόνης διὰ τῶν ὁδῶν: Ἀγίας Σοφίας - Χρυσ. Σμύρνης - Παν. Τσαλδάρη - Κύπρου - Ἀγίας Σοφίας - Κωνσταντιλιέρη - Ἱερός Ναός.

Ώρα 6.30 μ.μ. Ἀκολουθία Ἑσπερινοῦ καί Ἱερά Παράκλησις στήν Ἀγία Τριάδα.
Ώρα 8.00 μ.μ. Παραδοσιακοί χοροί στόν προαύλειο χώρο τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ μας, μέ τήν συμμετοχή χορευτικῶν ὁμάδων.

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕΣΩ ΤΩΝ ΛΕΩΦΟΡΕΙΩΝ:
Ν. ΕΛΒΕΤΙΑ - ΑΓ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΡΕΑ (203-204)
ΑΚΑΔΗΜΙΑ - ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΗ ΒΥΡΩΝΑ - ΑΚΑΔΗΜΙΑ (211)
ΣΤΑΘΜΟΣ ΜΕΤΡΟ ΔΑΦΝΗ - ΒΥΡΩΝΑΣ (212)
ΓΛΥΦΑΔΑ - ΒΥΡΩΝΑ - ΓΛΥΦΑΔΑ (140)
ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΗ ΒΥΡΩΝΑ - ΣΥΝΤΑΓΜΑ (209)
ΤΡΟΛΕΪ: ΠΑΤΗΣΙΑ - Ν. ΕΛΒΕΤΙΑ ΒΥΡΩΝΑ - ΠΑΤΗΣΙΑ (11)
ΣΤΑΣΗ: ΑΓΟΡΑ ΒΥΡΩΝΑ



Ακούστε
ΖΩΤΑΝΑ)))
www.agiatriadavyrona.gr



99,5 MHz
διαδικτυακό
ραδιόφωνο
ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΔΑ ΒΥΡΩΝΑ

«ΣΕ ΤΟΝ ΑΝΑΒΑΛΛΟΜΕΝΟΝ ΤΟ ΦΩΣ...»

Δοξαστικό τῶν ἀποστίχων τοῦ Εσπ. τῆς Ἀποκαθηλώσεως,

«Σέ τόν ἀναβαλλόμενον τό φῶς,

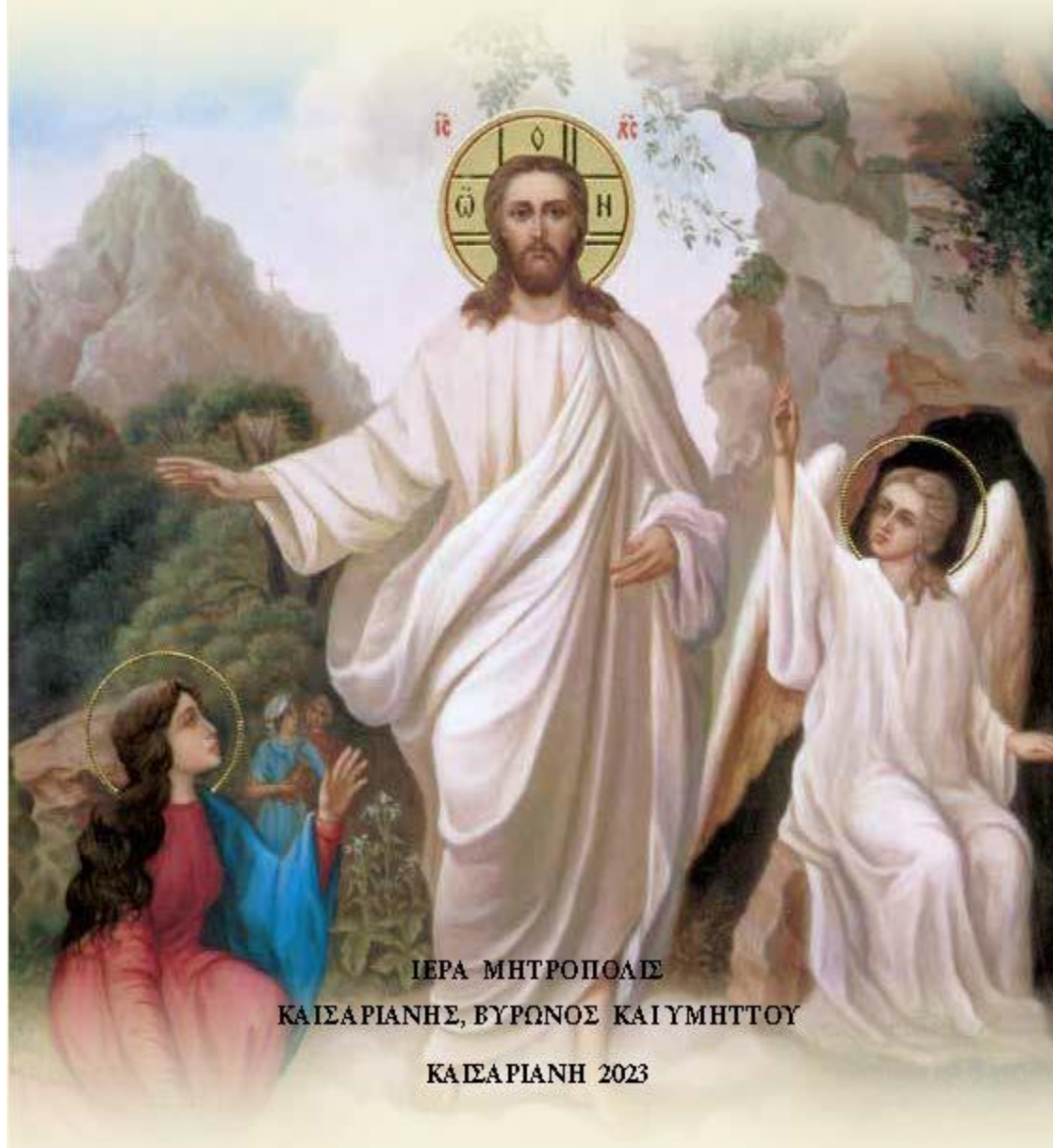
Ἐσένα, πού φορεῖς ἀπάνω σου τό φῶς ὥσπερ ἱμάτιον, ὡσάν ἱμάτιο, καθελὼν Ἰωσήφ ἀπὸ τοῦ Ξύλου καθὼς σέ ξεκρέμασε ὁ Ἰωσήφ ἀπὸ τό Ξύλο σὺν Νικοδήμῳ, μαζί μέ τόν Νικόδημο, καί θεωρήσας νεκρόν, γυμνόν, ἄταφον, κι ἔτσι καθὼς σέ κύτταξε νεκρό, γυμνό και ἄταφο, εὐσυμπάθητον θρῆνον ἀναλαβών, θρῆνο λυπητερό πῆρε νά πεῖ, ὀδυρόμενος ἔλεγεν · καί μέ ὀδυρμούς νά λέει· οἶμοι, γλυκύτατε Ἰησοῦ· Ἀλλοίμονο, γλυκύτατε Ἰησοῦ· (τί ζῶ ὁ τάλας καί τί βλέπω;) ὄν πρό μικροῦ ὁ ἥλιος, Ἐσύ ‘σαι πού ὁ ἥλιος μόλις πρίν ἀπὸ λίγο ἐν Σταυρῷ κρεμάμενον θεασάμενος, ὅταν σέ εἶδε στό Σταυρό νά εἶσαι κρεμασμένος, ζόφον περιεβάλλετο, τό σκότος περιβλήθηκε, (δέν ἤθελε νά βλέπει), καί ἡ γῆ, τῷ φόβῳ ἐκυμαίνετο ἀλλά καί ἡ γῆ ἐσειότανε συθέμελα ἀπὸ φόβο· καί διερρήγνυτο ναοῦ τό καταπέτασμα· καί τοῦ ναοῦ τό χώρισμα σχιζότανε στά δύο. ἀλλ’ ἰδοὺ νῦν βλέπω σε δι’ ἐμέ ἐκουσίως Ἀλλά νά· σέ βλέπω τώρα κι ἐννοῶ ὑπελθόντα θάνατον. πῶς

θάνατο ἐκούσιο γιά μένα ὑπομένεις. Πῶς σε κηδεύσω Θεέ μου; Θεέ μου· πῶς νά σέ κηδέψω ἐγώ; ἤ πῶς σινδόσιν εἰλήσω; καί πῶς νά σέ τυλίξω σέ σεντόνια; Ποίαις χερσί δέ προσψάύσω καί μέ ποιά χέρια νά ψάύσω ἐγώ τό σόν ἀκήρατον Σῶμα; τό ἄσπιλό σου Σῶμα; ἤ ποῖα ἄσματα μέλψω, καί ποιά νά ψάλλω ἄσματα τῇ σῇ ἐξόδῳ Οἰκτίρμον; ὦ σπλαχνικέ στην ἐξοδό σου Μεγαλύνω τά Πάθη σου· Τά Πάθη σου δοξολογῶ· ὕμνους ὑφαίνω ὕμνολογῶ καί τήν Ταφή σου σύν τῇ Ἀναστάσει στήν Ταφή καί στήν Ἀνάστασή σου· κραυγάζων· Κύριε δόξα σοι». κί ὅσο μπορῶ πιό δυνατά κραυγάζω στ' Ὄνομά σου: Θεέ καί Κύριέ μου, σ' ἐσένα δόξα πρέπει.

ΤΖΙΟΒΑΝΙ ΠΑΠΙΝΙ

ΙΗΣΟΥΣ ΧΡΙΣΤΟΣ

Πάθος - Σταύρωση - Ανάσταση



ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ
ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗΣ, ΒΥΡΩΝΟΣ ΚΑΙ ΥΜΗΤΤΟΥ
ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗ 2023



ΚΑΙ ΤΩ ΘΕΩ ΔΟΞΑ

Ευχαριστούμε θερμά τον Σεβασμιώτατο Ποιμενάρχη μας

κ.κ. Δανιήλ,

που από την πρώτη στιγμή αγκάλιασε και στήριξε την
έκδοση του Ψηφιακού Περιοδικού της Ενορίας μας.